



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE



STUDENT EXCHANGE AGREEMENT

BETWEEN

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE (ITALY)

- **Dipartimento di Ingegneria e Architettura**
- **Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio,
dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT-SSLMIT)**

AND

**NOSOV MAGNITOGORSK STATE TECHNICAL UNIVERSITY
(RUSSIAN FEDERATION)**

- **Institute of the Humanities**
- **Automated Electrical Drive and Mechatronics Department**

Università degli Studi di Trieste (Italy) (hereinafter **UNITS**), with registered office in Trieste, Piazzale Europa, 1 – 34132 (Italy), represented by its Deputy Chancellor, Prof. José Francisco Medina Montero

and

Nosov Magnitogorsk State Technical University (Russian Federation) (hereinafter **NMSTU**), with registered office in Lenin Street, 38, Magnitogorsk city, Chelyabinsk Region, Russian Federation, 455000, represented by its Vice-Rector for International Affairs, Prof. Korchunov Aleksey Georgievich

jointly agree the following

STUDENT EXCHANGE AGREEMENT

Preamble

Both Universities, desiring to cooperate, on the concept of reciprocity, within their respective study areas and degrees, decide to establish a Programme of Student Exchange in order to increase each academic teaching, learning and internationalization objectives. Throughout this Student Exchange Agreement (hereinafter **SEA**), the University accepting exchange students will be referred to as the **Host University**, while the University of origin of the exchange students will be referred to as the **Home University**.

Article 1- Purpose

- 1.1 This Agreement establishes the terms and conditions under which the exchange of students between UNITS and NMSTU shall take place. To this extent they provide exchange opportunities for BA, MA and doctoral students for the purpose of thesis research or study, including attendance of courses.
- 1.2 This SEA is addressed to students, including doctoral students, attending the courses quoted in the enclosed SEA Programme Form whose template is attached to this Agreement.

Article 2 - Programme Coordination

- 2.1 UNITS and NMSTU will appoint each an Academic Coordinator for each Programme, member of the academic staff, who will be responsible for the smooth running of the SEA in cooperation with the Administrative Offices.
- 2.2 Their responsibilities, in cooperation with the Administrative Offices, entail the following:
 - Transfer the filled SEA Programme Form to the Office in charge of Students Mobility of its University;
 - Facilitate academic matters for the students received by the Host University;
 - Provide assistance to register incoming students;
 - Serve as liaison between the two Universities.

Article 3 – SEA Programme

- 3.1 All useful administrative and didactic information are quoted in the enclosed SEA Programme Forms, whose template are attached to this Agreement.
- 3.2 The Programme Forms will include:
 - the maximum number of exchange students from each University of any academic year (two semesters) which will be agreed upon by the two Academic Coordinators. Should parity not be possible in any one year, the Partner University will nevertheless agree to accept suitable exchange candidates;
 - the Offices in charge of administrative procedures;
 - documents and forms required to incoming and outgoing students, including, for UNITS, a Learning Agreement; doctoral students will provide evidence of the research activity performed;
 - the procedures regarding exchange students data;
 - the duration of the exchange periods.
- 3.3 Candidates for the Exchange Programme will be selected by their Home University according to its own rules.
- 3.4 Exchange candidates shall determine the study programme at the Host University in consultation with the supervising tutors of both Universities.
- 3.5 Exchange candidates shall receive a written acceptance from the Host University, which may also be used to obtain the visa, if necessary.

Article 4 - Students

- 4.1 Students participating in the SEA Programme will be subject to and must abide by all laws, rules and regulations of the Host University and the host Country.
- 4.2 The Host University may terminate the participation of an individual student in the Exchange Programme, if the student violated the rules and regulations of the Host University. Before terminating a student's participation, the Host University will notify the Home University of its intention, and consult with the Coordinator of the Home University.
- 4.3 Students participating in special Mobility Programs must also abide by all Call for Applications specific rules and regulations, and particularly by the duration of stay and learning or thesis research achievements.
- 4.4 They will be enrolled as full-time students in their Home University and pay the statutory registration fees. The Host University will not charge registration fees for the exchange students.

- 4.5 Students will pay their transport and living expenses, (accommodation and food) for themselves and any dependents. Students may apply for any financial aid to which they are entitled in their Home University.
- 4.6 If applicable, students may receive health care according to the national system or benefit from professional insurance according to the system of the receiving dental hospital/treatment center. Students are requested to have their own health and personal accident insurance, and also an accidental damage insurance to compensate for damages caused to a third party.
- 4.7 At the end of their stay at the Host University, students shall be issued with a certification which attests the duration of their stay, the learning or research activities carried out and credits awarded, if applicable.

Article 5 – Services

- 5.1 Exchange students shall enjoy the same rights and privileges as students of the Host University, such as access to libraries and to other facilities usually available.
- 5.2 The Host University will, as far as possible, provide assistance to exchange students in order to find suitable accommodation, during their stay at the Host University.

Article 6 - Duration of SEA Agreement

- 6.1 This SEA Agreement is drawn up in English and signed in duplicate copies each of which shall be deemed an original.
- 6.2 The date of this SEA Agreement is that affixed to the last signature. It will come into immediate effect from that date and will last for a period of five years. It may be amended and/or extended by mutual consent in writing of UNITS and NMSTU.
- 6.3 The Offices in charge of the execution and any eventual amendment or extension of this SEA Agreement are:

Offices in charge of the execution, amendment and extension of the SEA Agreement

At UNITS

Unità di Staff Convenzioni della Didattica
Settore Servizi agli Studenti e alla Didattica
Università degli Studi di Trieste
Piazzale Europa, 1
I - 34127 TRIESTE TS
Italia
Tel.: + 39 040 5582975
Fax: +39 040 558 3250
e-mail: silvio.calossi@amm.units.it
giuliana.tamara@amm.units.it

Università degli Studi di Trieste

The Deputy Chancellor
Prof. José Francisco Medina Montero

Trieste,



At NMSTU

International Affairs Office
Nosov Magnitogorsk State Technical
University
Karl Marx Street, 45/2
Rector's office, rectorate, main building, room
426,
455000 Magnitogorsk city
Chelyabinsk Region, Russian Federation,
Tel: +7 3519 298408
Fax: +7 3519 298408
e-mail: international@magtu.ru
magstu.international@gmail.com

Nosov Magnitogorsk State Technical
University

The Vice-Rector for International Affairs
Prof. Korchunov Aleksey Georgievich

Magnitogorsk,

06.05.2019

